

**PROVINCE OF QUEBEC
TOWN OF METIS-SUR-MER**

**ORDINARY COUNCIL MEETING
HELD ON JANUARY 11, 2021**

Minutes of the regular session of the Council of the Town of Metis-sur-Mer held on Monday January 11, 2021, by teleconference at 7:30 p.m.

Present by teleconference are Councillors Luc Hamelin, Martine Bouchard, Simon Brochu, Christopher Astle, Raynald Banville and Rita D. Turriff, forming quorum under the Mayor, Ms. Carolle-Anne Dubé.

Also present are by teleconference:
Mr. Stéphane Marcheterre, Director General and secretary-treasurer

RESOLUTION #21-01-01
OPENING OF THE ASSEMBLY

It is proposed by Councillor Ms. Rita D. Turriff and unanimously resolved that the session of the Council of the Town of Metis-sur-Mer is opened at 7:30 pm.

RESOLUTION #21-01-02
AGENDA

It is proposed by Councillor Ms. Rita D. Turriff and unanimously resolved to adopt the following agenda for the session:

1. **Call to order and registration of attendance**
2. **Reading and adoption of the agenda**
3. **Approval of the minutes of :**
 - 3.1 The regular session held on December 7, 2020;
 - 3.2 The extraordinary session held on December 17, 2020;
4. **Monthly reports from MacNider Borough and committees:**
 - 4.1 MacNider Borough council;
 - 4.2 Local development committee;
 - 4.3 Leisure committee;
 - 4.4 Library committee;
 - 4.5 Beautification committee.
5. **Treasury**
 - 5.1 Accounts payable;
6. **Administration**
 - 6.1 Resolution to award permanent loan.
 - 6.2 Resolution of consistency and short term for permanent loan.
 - 6.3 To approve the OMH revised budget of December 3rd 2020;
 - 6.4 To name three members of the Métis-sur-Mer OMH Executive Board;
7. **Public work**

Nil
8. **Town Planning**
 - 8.1 Mandate the MRC de La Mitis planning department to assist the municipality in amending urbanism by-laws;
 - 8.2 Request for a minor zoning variation at 10 chemin Boule-Rock;
9. **Fire and emergency service**

Nil
10. **Leisure and culture**
 - 10.1 Request to the MRC – Fonds PM-150 - Métis-sur-Mer CLD projects;
11. **Question period**
12. **Adjournment**

3. APPROVAL OF MINUTES OF:

- 3.1 The regular session held on December 7, 2020

RESOLUTION #21-01-03
APPROVAL OF MINUTES OF THE REGULAR SESSION OF THE TOWN OF METIS-SUR-MER
HELD ON DECEMBER 7, 2020

Each Member of the Council having received a copy of the minutes of the regular session of the Town of Métis-sur-Mer held at the municipal hall, 138 Principale, Métis-sur-Mer, Monday, December

7, 2020 at least 24 hours before the present session, the Mayor is exempt from the reading (Art. 333, LCV).

It is proposed by Councillor Ms. Martine Bouchard and resolved unanimously to approve the minutes with corrections made.

3.2 The extraordinary session held on December 17, 2020 – budget 2021.

RESOLUTION #21-01-04

APPROVAL OF MINUTES OF THE EXTRAORDINARY SESSION OF THE TOWN OF METIS-SUR-MER HELD ON DECEMBER 17, 2020

Each Member of the Council having received a copy of the minutes of the extraordinary session of the Town of Métis-sur-Mer held at the municipal hall, 138 Principale, Métis-sur-Mer, Thursday, December 17, 2020 at least 24 hours before the present session, the Mayor is exempt from the reading (Art. 333, LCV).

It is proposed by Councillor Mr. Raynald Banville and resolved unanimously to approve the minutes as submitted.

4. REPORTS OF THE SUBCOMMITTEES.

4.1 MacNider Borough Council

Ms., Rita D. Turriff, member of the MacNider Borough Council, mentions the subjects which were handled at the Council meeting held on January 11, 2021:

- Allocate \$35,614 COVID-19 fund for sidewalk repairs in budget 2021;
- Allocate \$75,000 from the 2020 budget - Road Maintenance to Budget 2021 - Road Maintenance;
- Appoint a Councillor to the borough council;
- Recommendation of the Local Heritage Council for the Lighthouse Site;
- Application for a PIIA permit at 484 rue Beach;
- Purchase of a trailer with compressor for filling cylinders;

The next meeting will be held on Monday, February 1, 2021 at 6:30 pm at Municipal Office or by teleconference.

4.2 Development Committee

An application for the PM-150 program will be processed in item 10.1 of the agenda of this meeting.

4.3 Leisure Committee

The ice rink is open, and the ice is in good condition. Health measures have been put in place.

4.3 Library Committee

There is nothing new. Keep an eye on the Info-Métis.

4.4 Beautification Committee

Five historical plaques are in progress.

5. TREASURY

5.1 Accounts payable.

RESOLUTION 21-01-05

ACCOUNTS PAYABLE

It is proposed by Councillor Mr. Simon Brochu and resolved unanimously that the Council of the Town of Metis-sur-Mer adopts the list of disbursements for an amount of \$ 338 236 for December 2020, adopts the list of accounts payable for an amount of \$ 54 213.96 for December 2020 and authorizes the Secretary - Treasurer to make the payment for these accounts. The Treasurer certifies the availability of credits to make the above payments.

6. ADMINISTRATION

6.1 Resolution to award permanent loan.

RESOLUTION #21-01-06

RESOLUTION TO AWARD PERMANENT LOAN (Only in French)

ATTENDU QUE la Ville de Métis sur Mer a demandé, à cet égard, par l'entremise du système électronique « Service d'adjudication et de publication des résultats de titres d'emprunts émis aux fins du financement municipal », des soumissions pour la vente d'une émission de billets, datée du 19 janvier 2021, au montant de 141 100 \$;

ATTENDU QU'à la suite de l'appel d'offres public pour la vente de l'émission désignée ci dessus, le ministère des Finances a reçu deux soumissions conformes, le tout selon l'article 555 de la Loi sur les cités et les villes (RLRQ, chapitre C 19) ou l'article 1066 du Code municipal du Québec (RLRQ, chapitre C 27.1) et de la résolution adoptée en vertu de cet article.

1 CD DE MONT JOLI EST DE LA MITIS

13 000 \$	1,56000 %	2022
13 300 \$	1,56000 %	2023
13 500 \$	1,56000 %	2024
13 700 \$	1,56000 %	2025
87 600 \$	1,56000 %	2026

Prix : 100,00000

Coût réel : 1,56000 %

2 FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC.

13 000 \$	0,60000 %	2022
13 300 \$	0,70000 %	2023
13 500 \$	0,85000 %	2024
13 700 \$	1,05000 %	2025
87 600 \$	1,25000 %	2026

Prix : 98,01900

Coût réel : 1,66950 %

ATTENDU QUE le résultat du calcul des coûts réels indique que la soumission présentée par la CD DE MONT JOLI EST DE LA MITIS est la plus avantageuse;

Il est proposé par Mme la Conseillère Martine Bouchard et résolu par l'ensemble des élus avec abstention de M. le Conseiller Simon Brochu

QUE le préambule de la présente résolution en fasse partie intégrante comme s'il était ici au long reproduit;

QUE la Ville de Métis sur Mer accepte l'offre qui lui est faite de CD DE MONT JOLI EST DE LA MITIS pour son emprunt par billets en date du 19 janvier 2021 au montant de 141 100 \$ effectué en vertu du règlement d'emprunt numéro 10 54. Ces billets sont émis au prix de 100,00000 pour chaque 100,00 \$, valeur nominale de billets, échéant en série cinq (5) ans;

QUE les billets, capital et intérêts, soient payables par chèque à l'ordre du détenteur enregistré ou par prélèvements bancaires préautorisés à celui-ci.

6.2 Resolution of consistency and short term for permanent loan.

RESOLUTION #21-01-07

RESOLUTION OF CONSISTENCY AND SHORT TERM FOR PERMANENT LOAN (Only in French)

ATTENDU QUE, conformément au règlement d'emprunt suivant et pour le montant indiqué, la Ville de Métis sur Mer souhaite emprunter par billets pour un montant total de 141 100 \$ qui sera réalisé le 19 janvier 2021, réparti comme suit :

Règlements d'emprunts # 10-54 pour un montant de 141 100 \$

ATTENDU QU'il y a lieu de modifier le règlement d'emprunt en conséquence ;

ATTENDU QUE, conformément au 1er alinéa de l'article 2 de la Loi sur les dettes et emprunts municipaux (RLRQ, chapitre D 7), pour les fins de cet emprunt et pour le règlement d'emprunt numéro 10 54, la Ville de Métis sur Mer souhaite réaliser l'emprunt pour un terme plus court que celui originellement fixé à ces règlements;

Il est proposé par m. le Conseiller Raynald Banville et résolu unanimement :

QUE le règlement d'emprunt indiqué au 1er alinéa du préambule soit financé par billets, conformément à ce qui suit :

1. les billets seront datés du 19 janvier 2021;
2. les intérêts seront payables semi annuellement, le 19 janvier et le 19 juillet de chaque année;
3. les billets seront signés par Mme la mairesse et le secrétaire trésorier;
4. les billets, quant au capital, seront remboursés comme suit :

2022.	13 000 \$	
2023.	13 300 \$	
2024.	13 500 \$	
2025.	13 700 \$	
2026.	14 000 \$	(à payer en 2026)
2026.	73 600 \$	(à renouveler)

QUE, en ce qui concerne les amortissements annuels de capital prévus pour les années 2027 et suivantes, le terme prévu dans le règlement d'emprunt numéro 10 54 soit plus court que celui originellement fixé, c'est à dire pour un terme de cinq (5) ans (à compter du 19 janvier 2021), au lieu du terme prescrit pour lesdits amortissements, chaque émission subséquente devant être pour le solde ou partie du solde dû sur l'emprunt;

6.3 Adoption of the OMH revised budget of December 3 2020.

RESOLUTION #21-01-08

ADOPTION OF THE OMH REVISED BUDGET OF DECEMBER 3 2020

It is proposed by Councillor Ms. Rita D. Turriff and resolved unanimously that the Council of the Town of Métis-sur-Mer approves revised budget of December 3, 2020 of the OMH of Métis-sur-Mer, with the following characteristics:

INCOME	51 072.00 \$
EXPENSES	127 454.00 \$
DÉFICIT	(76 382.00 \$)
CONTRIBUTIONS SHQ	68 744.00 \$
CONTRIBUTIONS MUNICIPALITY	7 638.00 \$

6.4 To name three members of the Métis-sur-Mer OMH Executive Board.

RESOLUTION #21-01-09

TO NAME THREE MEMBERS OF THE MÉTIS-SUR-MER OMH EXECUTIVE BOARD

It is proposed by Councillor Mr. Luc Hamelin and unanimously resolved that the Council of the Town of Métis-sur-Mer appoints Ms. June Smith, Ms. Martine Bouchard and Mr. Raynald Banville to the Board of Directors of the Métis-sur-Mer OMH.

7. PUBLIC WORKS

NIL

8. TOWN PLANNING

8.1 Mandate the MRC de La Mitis planning department to assist the municipality in amending zoning and subdivision by-laws.

RESOLUTION #21-01-10

MANDATE THE MRC DE LA MITIS PLANNING DEPARTMENT TO ASSIST THE MUNICIPALITY IN AMENDING ZONING AND SUBDIVISION BY-LAWS

It is proposed by Councillor Ms. Rita D. Turriff and unanimously decided that the Council of the Town of Métis-sur-Mer mandates the planning department of the MRC of La Mitis to accompany the municipality in the process of amending certain urban planning regulations.

8.2. Request for a minor zoning variation at 10 chemin Boule-Rock.

RESOLUTION #21-01-11

REQUEST FOR A MINOR ZONING VARIATION AT 10 CHEMIN BOULE-ROCK

- Section 4.4 of the Subdivision Regulation

Allow the creation of a new 25 meters wide lot contrary to regulation that provide a minimum width of 50 meters for a new land not served by a water and sewer system.

- Section 6.4 of the Zoning Regulation

Allow a rear setback margin of 6.23 meters for an existing main building in zone 28 VLG contrary to regulation which provide for a rear setback margin of 9 meters in zone 28 VLG.

CONSIDERING that the application meets the objectives of the urban plan;

CONSIDERING that the authorization of such a minor zoning variation application does not interfere with the enjoyment by the owners of neighboring buildings of their right to property;

CONSIDERING that the application relates to a provision of the zoning by-law that may be subject to a minor zoning variation. ,

FOR THESE REASONS,

It is proposed by Councillor Ms. Martine Bouchard and unanimously resolved that the Council of the Town of Métis-sur-Mer accepts the recommendation of the Planning Advisory Committee and grants the request for a minor zoning variation as requested and specified in the public notice.

9. FIRE AND EMERGENCY SERVICE

NIL

10. LEISURE AND CULTURE

10.1 Request to the MRC – Fonds PM-150 - Métis-sur-Mer CLD projects.

RESOLUTION #21-01-12

REQUEST TO THE MRC – FONDS PM-150 - MÉTIS-SUR-MER CLD PROJECTS

WHEREAS the participatory budget selection committee analyzed three applications from Métis-sur-Mer organizations and citizens;

WHEREAS after analysis the committee selected the Métis-sur-Mer CLD project entitled "Observatory of Birds and Marine Mammals and Enhancement of Active Displacement"

WHEREAS to carry out this two-part project, the CLD is requesting \$15,000 from the PM-150 Fund to acquire equipment such as gazebo and accessories, telescope and 12 self-service bicycles and certain other equipment;

FOR THESE REASONS

It is proposed by Councillor Mr. Luc Hamelin and unanimously resolved that the Métis-sur-Mer Town Council supports the selection of the participatory budget selection committee and requests the MRC de la Mitis to provide \$15,000 in funding under the PM 150 Fund to carry out this project.

11. QUESTION PERIOD

No written questions received from citizens by email, mail or at the office.

12. ADJOURNMENT

RESOLUTION #21-01-13

ADJOURNMENT

The agenda being exhausted, it is proposed by Councillor Mr. Raynald Banville that this session be adjourned at 7:55 pm.

Carolle-Anne Dubé, Mayor

Stéphane Marcheterre,
Director General and Secretary-treasurer